

TITEL III. - OPBRENGSTEN VAN LENINGEN

(In miljoenen frank)

Artikel	Benaming van de opbrengsten	Oorspronkelijke raming	Vermeerdering	Vermindering	Aangepaste raming
96.01	Opbrengsten van leningen van meer dan één jaar	6 107,6	--	--	6 107,6
96.02	Opbrengsten van de leningen die overeenstemmen met de aflossingen 1995 van de rechtstreekse en onrechtstreekse schuld.....	3 500,0	--	--	3 500,0
TOTAAL VOOR TITEL III		9 607,6	--	--	9 607,6
TOTAAL VOOR TITEL I + TITEL II + TITEL III		234 328,4	479,9	-1 101,5	233 706,8
ALGEMEEN TOTAAL.....		234 328,4	479,9	-1 101,5	233 706,8
onderverdeeld in :					
ontvangsten met speciale bestemming : 6 340,7					
andere middelen : 227 366,1					

MINISTERE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES

F. 96 — 2010

22 DECEMBRE 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 7 décembre 1987 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux personnes et services assurant des mesures d'encadrement pour la protection de la jeunesse

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 mars 1991 relatif à l'Aide à la Jeunesse, notamment l'article 46;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 7 décembre 1987 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux personnes et services assurant des mesures d'encadrement pour la protection de la jeunesse, modifié le 24 octobre 1989, le 29 juin 1990, le 19 mars 1991, le 21 octobre 1993, le 4 novembre 1993 et le 10 janvier 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, en application de l'article 46 du décret précité, la commission d'agrément, qui a été instituée par les arrêtés de l'Exécutif du 12 novembre 1991 et du 20 juillet 1992, est désormais compétente non seulement pour donner avis concernant le respect des normes d'agrément mais également des normes de subventions;

Considérant dès lors la nécessité d'entériner sans retard le fait que l'organe de concertation créé en vertu de l'article 56 de l'arrêté de l'Exécutif précité du 7 décembre 1987 est obsolète depuis l'installation de la commission d'agrément précitée le 18 septembre 1992;

Sur proposition de la Ministre-Présidente ayant l'aide à la jeunesse dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement du 20 décembre 1995,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 40bis de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 7 décembre 1987 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux personnes et services assurant des mesures d'encadrement pour la protection de la jeunesse, les mots « l'organe de concertation prévu à l'article 56 du présent arrêté » sont remplacés par les mots « la commission d'agrément prévue à l'article 46 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse ».

Art. 2. A l'article 47, § 1er, du même arrêté, les mots « après avoir pris l'avis de l'organe de concertation » sont remplacés par les mots « après avoir pris l'avis de la commission d'agrément prévue à l'article 46 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse ».

Art. 3. Les articles 56 à 59 du même arrêté sont abrogés.

Art. 4. L'article 61 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : « Art. 61 : Si la mise en œuvre d'un projet éducatif original ou particulier le requiert, le Ministre détermine par arrêté délibéré en Gouvernement, après avoir pris l'avis de la commission d'agrément prévue à l'article 46 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse :

1° les dispositions particulières d'agrément qui devront être respectées;

2° les normes de référence pour le calcul du subside forfaitaire pour frais de personnel;

3° la subvention forfaitaire pour frais de fonctionnement;
4° les frais spéciaux à prendre en considération.
Ces dispositions font l'objet d'une convention avec le service concerné. »

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 18 septembre 1992.

Bruxelles, le 22 décembre 1995.

Par le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre-Présidente ayant l'Aide à la Jeunesse dans ses attributions,
Mme L. ONKELINX

VERTALING

MINISTERIE VAN CULTUUR EN SOCIALE ZAKEN

N. 96 — 2010

22 DECEMBER 1995. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 7 december 1987 betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan de personen en diensten belast met begeleidingsmaatregelen voor de jeugdbescherming

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, inzonderheid op artikel 46;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 7 december 1987 betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan de personen en diensten belast met begeleidingsmaatregelen voor de jeugdbescherming, gewijzigd op 24 oktober 1989, 29 juni 1990, 19 maart 1991, 21 oktober 1993, 4 november 1993 en 10 januari 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, bij toepassing van artikel 46 van voornoemd decreet, de erkenningscommissie die bij de besluiten van de Executieve van 12 november 1991 en 20 juli 1992 werd ingesteld, voortaan bevoegd is om een advies uit te brengen over de naleving niet alleen van de normen voor de erkenning maar ook van de normen inzake betoelaging;

Overwegende dat het bijgevolg noodzakelijk is zonder verwijl te bekrachtigen dat het overlegorgaan, opgericht krachtens artikel 56 van voornoemd besluit van de Executieve van 7 december 1987, obsoleet is geworden sedert de installatie van voornoemde erkenningscommissie op 18 september 1992;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, tot wier bevoegdheid de hulpverlening aan de jeugd behoort;

Gelet op de door de Regering na de beraadslaging van 20 december 1995 genomen beslissing,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 40bis van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 7 december 1987 betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan de personen en diensten belast met begeleidingsmaatregelen voor de jeugdbescherming, worden de woorden « het bij artikel 56 van dit besluit bedoelde overlegorgaan » vervangen door de woorden « de erkenningscommissie bedoeld bij artikel 46 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd ».

Art. 2. In artikel 47, § 1, van hetzelfde besluit, worden de woorden « na het advies van het overlegorgaan te hebben ingewonnen » vervangen door de woorden « na het advies te hebben ingewonnen van de erkenningscommissie bedoeld bij artikel 46 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd ».

Art. 3. De artikelen 56 tot 59 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 4. Artikel 61 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling : « Art. 61 : Indien het verwezenlijken van een origineel of bijzonder opvoedingsproject dit vereist, bepaalt de Minister bij een in de Regering overlegd besluit, na het advies te hebben ingewonnen van de erkenningscommissie bedoeld bij artikel 46 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd :

1° de bijzondere erkenningsvoorwaarden die moeten worden nageleefd;

2° de referentienormen voor de berekening van de forfaitaire subsidie voor personeelskosten;

3° de forfaitaire toelage voor werkingskosten;

4° de in aanmerking te nemen bijzondere kosten.

Voor deze bepalingen wordt een overeenkomst met de betrokken dienst gesloten.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 september 1992.

Brussel, 22 december 1995.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister-Voorzitter, tot wier bevoegdheid de Hulpverlening aan de Jeugd behoort,
Mevr. L. ONKELINX